

《超模凯特·摩丝与小13岁男友分手将举办一场“放飞自我”的生日派对》

时尚界的传奇女神凯特·摩丝(Kate Moss)又要迎来她的生日派对了!这位14岁就出道,在时尚圈爆火了多年的超模这次准备大操大办,给自己来一场“放飞自我”的狂欢盛典。

究其原因嘛,大家都懂的,上个月,这位51岁超模和交往9年的小13岁男友尼古拉(Nikolai)分手了。再次恢复单身的他,打算趁着生日的时候,好好享受一下单身贵族生活。



01

Kate Moss is reportedly gearing up for a wild birthday bash as she prepares to celebrate turning 51, following her recent split from her younger boyfriend, Nikolai von Bismarck.

据报道,凯特·摩丝(Kate Moss)在与年轻男友尼古拉·冯·俾斯麦(Nikolai von Bismarck)分手后,正准备大肆庆祝自己的51岁生日。

Last month, it emerged that the 50-year-old fashion icon parted ways with the 37-year-old aristocrat after nine years together.

上个月，这位50岁的时尚偶像与37岁的贵族男友在交往九年后分手。

It was reported that Kate had moved out of their shared London home at the beginning of December, due to irreconcilable differences in their lifestyles.

据报道，由于生活方式上的不可调和的分歧，凯特于12月初搬离了他们在伦敦的共同住所。

While Kate reportedly wanted to keep up her glam and wild lifestyle, Nikolai was seeking a quieter life.

据说，凯特希望继续保持自己光鲜亮丽、狂野不羁的生活方式，而尼古拉则寻求更平静的生活。

Sources close to the couple have attributed their breakup to these fundamental differences.

接近这对情侣的消息人士将他们的分手归因于这些根本性的差异。

Now single once again, Kate is reportedly hoping to 'let her hair down' at her birthday party - which she is currently planning as she prepares to turn 51 years old.

据报道，现在再次恢复单身的凯特正计划在自己51岁生日派对上“尽情放松”——目前她正在为此做准备。

Following her 'intimate soiree in Paris' last year, she's hoping to 'turn over a new leaf'.

继去年的“巴黎私密晚会”后，她希望“翻开人生新篇章”。

"A lot has changed since [last year's birthday]," a source recently revealed. "Kate has said she wants this party to be like turning over a new leaf. Now that her daughter Lila is all grown up and she is single again, Kate feels like she wants to let her hair down and be carefree — which is not something she's been able to do for a long time."

“自去年生日以来，发生了很多变化，”一位知情人士最近透露，“凯特说，她希望这次派对能像翻开新的一页。现在她的女儿莉拉已经长大成人，而她也再次恢复单身，凯特觉得自己可以尽情放松、无忧无虑了——这是她很久以来没能做到的事。”

02

凯特·摩丝(Kate Moss)于1974年在伦敦出生，14岁就通过拍摄《The Face》出道。

当时的她瘦骨嶙峋、O型腿，脸上还有雀斑，却在众多竞争者中脱颖而出，成为当时红极一时的超模。

最主要的原因还是她身上目空一切又富有强劲生命力的气质，看她走秀，就像目睹香水瓶里面的香水逐渐蔓延、充盈整个空间一样，让人沉醉不已。

出道没多久，她就凭借自身独特的气质签订了品牌CK价值400万美元的香水广告，从此，凯特·摩丝的名字便与时尚界的高端品牌紧密相连，她的形象成为了无数广告大片中的灵感缪斯，事业一路扶摇直上，开启了她的超模传奇之路。

凯特·摩丝曾300多次登上各大杂志封面，在十大最全球模特排行榜上位居第二。

就是这样会赚钱的女人，情感之路却走得不是很顺。

凯特·摩丝在最红的时候和德普(Johnny Depp)坠入爱河，两人曾一度订婚，但是，最后还是走到了分手的地步，谈及两人的分手，《名利场》杂志曾用“一代情侣分离”来形容他们。

之后，凯特和杂志编辑杰佛逊·哈克(Jefferson Hack)交往并同居，两人共同生养了女儿莉娜·格蕾丝(Lila Grace)，不过，这段感情也没有维持太久就以失败告终。

2011年，凯特嫁给了摇滚音乐人Jamie Hince，但是，这段婚姻仅维持了四年，就出现了问题。据说，离婚原因是Jamie和身边的女性朋友走得太近。

就是在和Jamie 婚姻出现问题的这一年，凯特遇到了小鲜肉Nikolai。

Kate Moss and Nikolai von Bismarck have had an on and off relationship since 2015.

自2015年以来，凯特·摩丝与尼古拉·冯·俾斯麦有过一段分分合合的关系。

The couple started dating after the collapse of the supermodel's doomed five-year marriage to musician Jamie Hince - which ended that same year.

这对情侣是在摩丝与音乐家杰米·辛斯五年婚姻破裂后的同一年开始交往的。

Their divorce was finalized the following year.

次年，他们的离婚手续正式办妥。

Initial reports suggested Nikolai was Kate's lodger in her North London home, but it was later apparent the pair were dating.

最初有报道称，尼古拉是凯特在北伦敦家中的房客，但后来显然两人已发展为情侣关系。

Their relationship faced its first hurdle in 2016 due to von Bismarck's "party lifestyle," leading to a brief split.

2016年，由于冯·俾斯麦的“派对式生活方式”，他们的关系遭遇了第一个障碍，导致短暂分手。

However, they reconciled later that same year.

然而，同年晚些时候两人便重归于好。

Since September 2022, the status of their romance has remained unclear, leaving many wondering about the current state of their affair.

自2022年9月以来，他们恋情的状况一直不明朗，让许多人对他们感情的现状感到好奇。

Moss has previously opened up about her romance with the Count and how he integrated into her family, which includes her 20-year-old daughter Lila from her relationship with 52-year-old Jefferson Hack.

摩丝曾公开谈论过她和这位伯爵的感情，以及他如何融入自己的家庭，其中包括她与52岁的杰斐逊·哈克所生的20岁女儿莉拉。

In an interview with Vanity Fair in 2022, she gushed, "Being in love makes me feel beautiful. My daughter Lila inspires me to be the best person I can be. My favourite moments are when all the family are sitting down together having lunch on a sunny Sunday afternoon in the country."

在2022年接受《名利场》杂志采访时，她满怀深情地说：“恋爱让我觉得自己很美。我的女儿莉拉激励着我成为最好的自己。我最喜欢的时刻就是全家人一起在阳光明媚的周日下午，在乡村共进午餐。”

现在，凯特·摩丝和小13岁男友又分手了，他们还会不会复合不得而知。

不过，可以肯定的是，在凯特这个年纪，有钱又有闲，女儿也长大了，正是一生中最好的年纪，无论是独美还是开始下一段感情，都是值得珍惜和庆祝的。

重点词汇：

gear up for 为...做准备



part ways with 与...分道扬镳，分开

aristocrat / ær st kræt/ 贵族

irreconcilable differences 不可调和的分歧

let her hair down 放松，不再拘束或保持严肃的态度

soiree /'sw re / (尤指在家里举行的)社交晚会

on and off 分分合合

integrate into 融入，与...成为一体

